

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.27  
9 November 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

مراكش، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

البند ٤ من جدول الأعمال

### الإسهام في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

مشروع المقرر -/م-أ-٧

إعلان مراكش الوزاري

إن الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود الحاضرين في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ،

إذ يضعون في اعتبارهم هدف الاتفاقية على النحو المبين في المادة ٢،

وإذ يؤكدون من جديد أن التنمية الاقتصادية والاجتماعية واستئصال شأفة الفقر هما أول وأهم أولويات الأطراف من البلدان النامية،

وإذ يعتقدون أن من شأن التصدي للتحديات العديدة التي يثيرها تغير المناخ أن يسهم في تحقيق التنمية المستدامة،

وإذ يسلمون بأن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة يتيح فرصة هامة لتناول الروابط بين تغير المناخ والتنمية المستدامة،

- ١- يرحبون بالمقررات التي اعتمدت في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف المعقودة في مراكش والتي تشكل اتفاقات مراكش وتمهد الطريق لبدء نفاذ بروتوكول كيوتو في الوقت المناسب؛
- ٢- لا يزالون يشعرون بالقلق لأن جميع البلدان، وبخاصة البلدان النامية، بما فيها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة، تواجه خطراً متزايداً يتمثل في الآثار السلبية لتغير المناخ؛
- ٣- يسلمون في هذا السياق بأن مشاكل الفقر وتردي الأراضي والوصول إلى المياه والأغذية وحماية الصحة البشرية لا تزال تدرج في صلب الاهتمام العالمي؛ ولذلك ينبغي مواصلة استكشاف أوجه التآزر بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا، وذلك من خلال مختلف القنوات بغية تحقيق التنمية المستدامة؛
- ٤- يشددون على أهمية بناء القدرات، فضلاً عن أهمية تطوير ونشر تكنولوجيات ابتكارية فيما يتعلق بالقطاعات الرئيسية للتنمية، وبخاصة الطاقة، وأهمية الاستثمار في هذا الصدد، بما في ذلك من خلال مشاركة القطاع الخاص، واتباع النهج الموجهة نحو السوق، فضلاً عن السياسات العامة الداعمة والتعاون الدولي؛
- ٥- يشددون على أنه يجب التصدي لتغير المناخ وآثاره الضارة وذلك من خلال التعاون على جميع المستويات، ويرحبون بالجهود التي تبذلها جميع الأطراف لتنفيذ الاتفاقية؛
- ٦- يطلبون إلى رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أن يواصل المشاركة بفعالية في العملية التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي، وفي مؤتمر القمة نفسه، وأن يقدم تقريراً في هذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة.